
Declaració entorn de la invasió d'Ucraïna i la destrucció del patrimoni cultural (bilingüe)

Autor: Css. Arts
Aprovació: Ple a l'Alcora 28 març 2022

El CVC vol expressar la creixent consternació davant els tràgics esdeveniments que des de ja fa un mes colpegen els habitants i el territori sobirà de la república d'Ucraïna: el dolor pel nombre d'éssers humans que han perdut la vida en aquesta nova guerra, la preocupació pel futur que espera als milions de desplaçats forçosos disseminats arreu d'Europa en un món actual en què la problemàtica dels refugiats és rellevant, i la devastació de terres, ciutats, béns i infraestructures.

Tan sols han passat 7 anys des que el CVC va publicar la Declaració sobre la destrucció dels béns culturals a l'Iraq. En aquella declaració aprovada en el Ple de 30 de març de 2015, es deia textualment: *Els monuments tenen el valor que els donem, i que és proporcional al valor que ens donem a nosaltres mateixos com a membres d'un poble, quan pertanyen a la nostra història, o com a membres de la humanitat. Estimar els monuments i els documents del passat és civilitzador, perquè no hi ha civilització sense la continuïtat de la qual ells són testimonis i instruments, i dóna valor i sentit a les nostres vides, perquè ens ajuda a percebre, a comprendre i a aprofitar la nostra complexitat com a humans contemporanis i la riquesa acumulada del present. La seua pèrdua ens empobreix a tots.*

Tornem a viure moments d'una gravetat excepcional, per l'agressió contra Ucraïna comesa per la Federació de Rússia amb la participació de Bielorússia, i aquestes paraules tornen a estar d'actualitat després de l'escalada de violència i destrucció que atempta directament contra l'educació, la cultura, el patrimoni, l'accés a la informació i la llibertat d'expressió.

No sols estan en greu perill el patrimoni cultural ucraïnès, que inclou set llocs declarats Patrimoni de la Humanitat, o els arxius nacionals que figuren en el registre de la Memòria del Món. També ho estan ciutats com ara Odessa i Khàrkiv, que formen part de la Xarxa de Ciutats Creatives. Desapareixeran espais naturals i, amb ells, els declarats per la UNESCO com a Reserves de la Biosfera.

Tota aquesta barbàrie s'afegeix als danys i als patiments que es causen a tota una població en què ancians, dones i xiquets són desproporcionadament afectats pel conflicte i els desplaçaments.

El Consell Valencià de Cultura se solidaritza amb la vocació pacifista de la UNESCO en la seua missió fonamental d'erigir els baluards de la pau en la ment de tota la humanitat i la seua funció clau de garantir l'educació per a tots, protegir el patrimoni històric i cultural i facilitar la lliure circulació d'idees.

I expressa, novament, la seua esperança que aquesta situació, en la qual els totalitarismes sembla que ressurgeixen amenaçadors, se supere en pro de la llibertat, la democràcia i el progrés social.

Declaración en torno a la invasión de Ucrania y la destrucción del patrimonio cultural

El CVC quiere expresar su creciente consternación ante los trágicos acontecimientos que desde ya hace un mes golpean a los habitantes y al territorio soberano de la república de Ucrania: el dolor por el número de seres humanos que han perdido la vida en esta nueva guerra, la preocupación por el futuro que espera a los millones de desplazados forzosos diseminados por toda Europa en un mundo actual donde la problemática de los refugiados es relevante, y la devastación de tierras, ciudades, bienes e infraestructuras.

Tan solo han pasado 7 años desde que el CVC publicó la Declaración sobre la destrucción de los bienes culturales en Iraq. En aquella declaración aprobada en el Pleno de 30 de marzo de 2015, se decía textualmente: *Los monumentos tienen el valor que les damos, y que es proporcional al valor que nos damos a nosotros mismos como miembros de un pueblo, cuando pertenecen a nuestra historia, o como miembros de la humanidad. Estimar los monumentos y los documentos del pasado es civilizador, porque no hay civilización sin la continuidad de la cual ellos son testigos e instrumentos, y da valor y sentido a nuestras vidas, porque nos ayuda a percibir, comprender y aprovechar nuestra complejidad como humanos contemporáneos y la riqueza acumulada del presente. Su pérdida nos empobrece a todos.*

Volvemos a vivir momentos de una gravedad excepcional, por la agresión contra Ucrania cometida por la Federación de Rusia con la participación de Bielorrusia, y estas palabras vuelven a estar de actualidad tras la escalada de violencia y destrucción que atenta directamente contra la educación, la cultura, el patrimonio, el acceso a la información y la libertad de expresión.

No solo están en grave peligro el patrimonio cultural ucraniano, que incluye siete lugares declarados Patrimonio de la Humanidad, o los archivos nacionales que figuran en el registro de la Memoria del Mundo. También lo están ciudades como Odesa y Járkov, que forman parte de la Red de Ciudades Creativas. Desaparecerán espacios naturales y, con ellos, los declarados por la UNESCO como Reservas de la Biosfera.

Toda esta barbarie se añade a los daños y sufrimientos que se está ocasionando a toda una población inocente donde ancianos, mujeres y niños, están siendo desproporcionadamente afectados por el conflicto y los desplazamientos.

El Consell Valencià de Cultura se solidariza con la vocación pacifista de la UNESCO, con su misión fundamental de erigir los baluartes de la paz en la mente de toda la humanidad y su función clave de garantizar la educación para todos, proteger el patrimonio histórico y cultural y facilitar la libre circulación de ideas.

Y expresa, nuevamente, su esperanza de que esta situación, en la cual los totalitarismos parecen resurgir amenazantes, se supere en pro de la libertad, la democracia y el progreso social.